

Anschlüsse der Druckschaltplatte

- Lautstärkeregler - volume control - régulateurs de volume
- AVL = Anfang Pot. links
Commencement de potentiomètre du canal gauche
- ZVL = Zapf. Pot. links
Tap of potentiometer of left hand channel
- EVL = Ende Pot. links
End of potentiometer of left hand channel
- SVL = Schleifer Pot. links
Slider of potentiometer of left hand channel
- AVR = Anfang Pot. rechts
Commencement de potentiomètre du canal gauche
- ZVR = Zapf. Pot. rechts
Tap of potentiometer of right hand channel
- EVR = Ende Pot. rechts
End of potentiometer of right hand channel
- SVR = Schleifer Pot. rechts
Slider of potentiometer of right hand channel

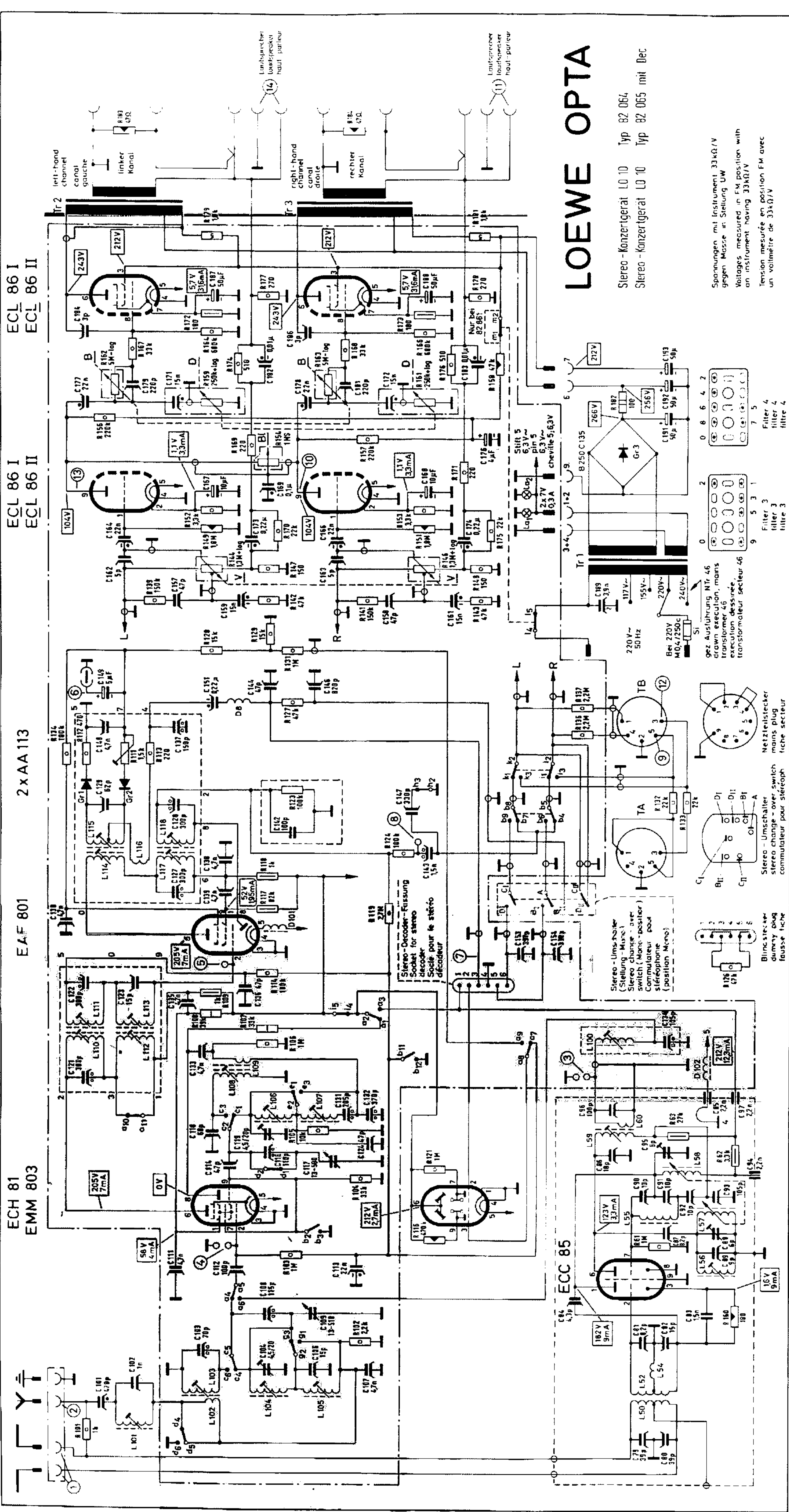
- Radio- und Bass control - Contrôle des basses fréquences
- ABL = Anfang Pot. links
Commencement de potentiomètre du canal gauche
- EAL = Ende Pot. links
End of potentiometer of left hand channel
- AVR = Anfang Pot. rechts
Commencement de potentiomètre du canal droit
- EVR = Ende Pot. rechts
End of potentiometer of right hand channel
- Tr 3 Sp. K. G. K. = Trafo 3 Sekundärwicklg./Gegenkopplung
Transformer 3; secondary winding/
Transformateur 3; bobinage secondaire/contre-réaction

- SWU = Stereo-Umschalter
Stereos change-over switch
Commutateur pour stéréophonie
- Sp. Kr. Ant = Sperrkreis 450 KHz
Rejector circuit for the 450 kc/s
Circuit réjecteur pour 450 KHz
- C 100 = Drehkondensator
Variable condenser
S = Schleifer Pot. f. Balance
Potentiometer slider; symétrie
Komp. = Kompensationswicklung
Compensation winding
NTS = Netzteilstecker
Mains plug
Fiche secteur
- PR = Primär = Primary = Primaire
S = Spule = Coil = Bobine

Messungen - Measuring points - Points de mesure

1. Antenne
Antenna
2. Rundfunk-Antenne
Radio antenna
3. 10/100 KHz-Leitkreis
10/100 KHz series resonant shunt trap
Circuit filtrage pour la fréquence 10,7 MHz
4. ECH 81 (10,7 MHz + 450 KHz)
5. ECH 801 (10,7 MHz + 450 MHz)
6. Elektrolytischer Kondensator des Ratio-Detektor
Electrolytic condenser of the ratio detector
Condensateur électrolytique de ratio-détecteur
7. NF + L) UKW
NF + L) for FM
NF + L) pour FM
8. NF + L) UKW
NF + L) for FM
NF + L) pour FM
9. NF-Eingang, rechter Kanal
AF input of right hand channel
Entrée de BF du canal droit
10. Anode ECL 86, rechter Kanal
Anode of ECL 86, right hand channel
Anode de ECL 86, canal droit
11. Lautsprecher, Z = 4,5 Ω, rechter Kanal
Loudspeaker, Z = 4,5 Ω, right hand channel
Haut-parleur, Z = 4,5 Ω, canal droit
12. NF-Eingang, linker Kanal
AF input, left hand channel
Entrée de BF du canal gauche
13. Anode ECL 86, linker Kanal
Anode of ECL 86, left hand channel
Anode de ECL 86, canal gauche
14. Lautsprecher, Z = 4,5 Ω, linker Kanal
Loudspeaker, Z = 4,5 Ω, left hand channel
Haut-parleur, Z = 4,5 Ω, canal gauche

ACHTUNG! Dieses Schaltbild darf ohne unsere Genehmigung nicht vervielfältigt werden. ATTENTION! This circuit diagram is protected by copyright and therefore may not be reproduced without our permission.



LOEWE OPTA

Stereo-Konzertgerät LO 10 Typ 82 064
Stereo-Konzertgerät LO 10 Typ 82 065 mit Dec

Spannungen mit Instrument 33kΩ/V
gegen Masse in Stellung LW
Voltages measured in FM position with
an instrument having 33kΩ/V
Tension mesurée en position FM avec
un voltmètre de 33kΩ/V

1/8 W	400 V ~	Keramik
1/4 W	500 V ~	Keramik
1/3 W	50 V ~	Keramik
1/2 W	125 V ~	Syrolux
1 W	250 V ~	Syrolux
2 W	250 V ~	Polystyren
5 W	300 V ~	Papier
	400 V ~	Papier

Druckschaltplatte,
Sicht auf die Löseite
The printed circuit board
(seen from the soldering side)
Panneau de circuits imprimés
(vue du côté des soudures)

Schalterkontakte
Switch contacts
Contacts commutateur

